

ST. VITHER ZEITUNG

Die St. Vith Zeitung erscheint dreimal wöchentlich und zwar dienstags, donnerstags und samstags mit den Beilagen „Sport und Spiel“, „Frau und Familie“ und „Der praktische Landwirt“

TELEFON



Nr. 28193

Druck und Verlag: M. Doeppen-Beret, St. Vith, Hauptstraße 58 und Malmedyer Straße 19 / Handelsregister Verviers 29259 Postscheck-Konto Nummer 589 95 / Einzelnummer 2 Francs

Nummer 76

St. Vith, Samstag, den 11. Juli 1964

10. Jahrgang

Strauss und Adenauer bilden einen Block gegen Erhard

Deutsche Pressestimmen

BONN. Zum Parteitag der CSU, der Ende der Woche in München stattfindet, nehmen einige deutsche Zeitungen Stellung. So schreibt „Die Welt“:

„Zerreißprobe“

„Die Außenpolitik der Bundesregierung steht vor einer schweren Zerreißprobe. Mehr noch: Es bahnt sich die größte Machtausweitung an, die es zwischen Ludwig Erhard und Gerhard Schröder auf der einen Seite und den Parteiführern Konrad Adenauer und Franz Josef Strauss auf der anderen bisher gegeben hat.“

Bis zum offenen Konflikt scheint es nur noch ein Schritt zu sein, wenn Adenauer und Strauss weiterhin auf der politischen Union Frankreichs mit der Bundesrepublik als einzig greifbarer Lösung beharren, Erhard und Schröder aber größeren europäischen Lösungen auch dann den Vorzug geben wollen.

Er berührt ebenso elementar die Machtposition des Kanzlers, der nach dem Grundgesetz die Richtlinien der Politik bestimmt, wie die Stellung des Außenministers, der diese Politik im wesentlichen formuliert hat.“

Es schreibt die „Frankfurter Allgemeine Zeitung“:

„Zweierlei Außenpolitik?“

„Die französische Staatsvisite in Bonn hat das Projekt einer engeren deutsch-französischen Allianz keinen Schritt nähergebracht.“

de Gaulle ist über den Fehlschlag enttäuscht, und enttäuscht sind auch die deutschen Politiker, vor allem Adenauer und Strauss.

Die Gelegenheit, das Ziel weiter zu verfolgen, gibt ihnen die Absprache de Gaulles und Erhards, nach neuen Wegen zur europäischen Einigung zu suchen.

Adenauer und Strauss haben sich auf die Forderung geeinigt, daß Deutschland und Frankreich allein beginnen sollten, wenn dabei im nächsten halben Jahr, bis zur nächsten deutsch-französischen Konferenz, nichts Greifbares herauskommen sollte.

Doch die Außenpolitik ist Sache des Bundeskanzlers und des Außenministers. Für eine eigene Außenpolitik der Union ist daneben kein Platz.“

Es schreibt die „Neue Ruhr-Zeitung“:

„Offener Kampf“

„Die „Gaulisten“ innerhalb der CDU/CSU haben dem Bundeskanzler den offenen Krieg erklärt. Ludwig Erhard soll gezwungen werden, seinen außenpolitischen Kurs zugunsten de Gaulles zu ändern. Nicht mehr er, sondern die „Gaulisten“ in den Führungsgremien der CDU und der CSU sollen Richtung und Form der bundesdeutschen Außenpolitik bestimmen. Strauss und Adenauer fordern und erwarten die Kapitulation des Kanzlers.“

Die schon fast vergessenen Attacken gegen Außenminister Schröder waren nur ein Vorgeplänkel, und die „Ueber einstimmung“ bei den Tegernseer Pfingstgesprächen stand nur auf dem Papier. Jetzt liegt der Bundeskanzler selbst in der Schußlinie, und der offene Bruch innerhalb der Gesamtpartei zwischen den „Gaulisten“ und den „Atlantikern“ ist offenkundig.“

Kritik an Außenminister Schröder

Bezugnehmend auf den Besuch de Gaulles in Bonn und auf die Ausarbeitung der Vorschläge für eine Wiederankurbelung der politischen Union Europas, die die Bundesrepublik der französischen Regierung unterbreiten soll, wirft das Organ des rechten Flügels der CDU, die Wochenzeitschrift „Rheinischer Merkur“, dem Bundesaußenminister Gerhard Schröder vor, jede deutsch-französische Verständigung zu verhindern. Die Zeitschrift stellt unter anderem fest:

„Es liegt nun in erster Linie bei jenen Kräften der CDU/CSU, die sich die europäische Initiative nicht von der SPD entwinden lassen wollen, durch permanenten Druck dafür zu sorgen, daß Erhards Wort vom 4. Juli durch seinen Außenminister glaubwürdig eingelöst wird. Die CSU wird dazu, am Wochenende in München, ein deutliches Wort sprechen.“

Die Zeit des Finanzierens ist vorbei. Wenn Dr. Schröder zu seiner Taktik der Vereisung des deutsch-französischen Paktes zurückkehren sollte, würde unsere Aufforderung an ihn vom 27. Dezember 1963, für seine negative Ausdeutung dieses Vertrages nicht als Außenminister, sondern als Abgeordneter zu kämpfen, wiederholt werden müssen, und sie würde dann mehr sein als ein Warnschuß vor den Bug.“

Es ist dann höchste Zeit, daß Absurditäten von der Art, daß die deutsch-



Die Prinzen und die Pilzköpfe
Prinzessin Margaret von England und ihr Gatte, Lord Snowdon, wohnten der Erstaufführung des Films „A Hard Day's Night“ bei, in denen die Beatles auftreten. Das Prinzenpaar unterhielt sich mit den „Pilzköpfen“.

IM PARISER MINISTERRAT

Bonner Zusammenkunft wurde analysiert

Die Bundesrepublik scheint noch nicht zu der von Frankreich gewünschten und als notwendig empfundenen gemeinsamen Politik bereit zu sein

Paris. Der Ministerrat, der unter dem Vorsitz von General de Gaulle stattfand, war teilweise einer Aussprache über die deutsch-französische Zusammenarbeit von Bonn gewidmet.

Informationsminister Alain Peyrefitte gab dazu, nach dem Ministerrat, der Presse folgendes Kommentar:

„Wie schon General de Gaulle gesagt hat, geschehen nicht jeden Tag Wunder, daß Deutschland und Frankreich die einzigen Staaten der Welt sind, deren Regierung und Verwaltungen eine so freundschaftliche und organisierte Zusammenarbeit in die Tat umzusetzen beginnen.“

Der Informationsminister unterstrich dann die Herzlichkeit und Offenheit der Bonner Besprechungen und bemerkte im Anschluß daran: Wenn man jedes Kapitel dieser Zusammenarbeit überprüft, stellt man in allem was das Menschliche und kulturelle Gebiet, mit einem Wort, was die Aussöhnung der beiden Völker angeht, bemerkenswerte Fortschritte fest. In allem, was hingegen eine gemeinsame Politik voraussetzt, geht es viel weniger rasch vorwärts.“

In der Landwirtschaftspolitik sei man, infolge von Schwierigkeiten der deutschen Landwirtschaft, noch nicht zu greifbaren Ergebnissen gelangt, doch hätten die deutschen Partner versichert, daß sie am Ziel eines gemeinsamen Getreidepreises im Jahre 1970 festhalten.

Zusammenfassend bemerkte der französische Informationsminister: „Die Bundesrepublik Deutschland und ihre Regierung scheinen noch nicht zu der von uns gewünschten und als notwendig empfundenen gemeinsamen Politik bereit zu sein.“

Abschließend erklärte Minister Peyrefitte: „Wir sind weder entmutigt, noch ungeduldig. Wir bleiben im Gegenteil davon überzeugt, daß die Entwicklung der Dinge, der großen Faktoren der Weltpolitik und der Kräfteverhältnisse zu einer immer engeren Zusammenarbeit unsrer beiden Länder drängt.“

In Nidrum ist am Sonntag Königsvogelschießen

NIDRUM. Der Schützenverein St. Michael veranstaltet am kommenden Sonntag, 12. Juli, sein diesjähriges Königsvogelschießen. Hiermit verbindet er ein Preis-schießen. Weiterhin werden Volksbelustigungen geboten.

Alle Vereine der Ortschaft beteiligen sich an diesem Fest, dessen Höhepunkt die Ermittlung des neuen Schützenkönigs ist.

Abends wird im Salle Haep ein großer Königball abgehalten.

Frankreich

reformiert die Wehrdienstpflicht

PARIS. In den kommenden Jahren wird nur die Hälfte der wehrpflichtigen Franzosen tatsächlich zum Wehrdienst einberufen. Das ist das praktische Ergebnis der Beschlüsse des Ministerrats, der sich für das System eines „selektiven Militärdienstes“ entschieden hat.

Frankreich benötigt jährlich etwa 20 000 wehrpflichtige Rekruten. In diesem Jahre wie in den kommenden Jahren werden aber rund 40 000 für die Wehrpflicht zur Verfügung stehen. Augenblicklich werden 17 bis 18 Prozent wegen körperlicher Wehruntüchtigkeit zurückgestellt. Von jetzt ab sollen darüber hinaus 180 000 junge Männer vom eigentlichen Militärdienst befreit werden, wenn sie aus familiären Gründen besonders schwere Lasten zu tragen haben, wenn ihre Familie für die Verteidigung des Vaterlandes einen besonderen harten Zoll geleistet hat oder wenn es für die Nation vorteilhafter ist, sie in ihrer beruflichen Tätigkeit zu lassen. Außerdem werden für die physische Wehrfähigkeit strengere Maßnahmen angelegt. Schließlich können diejenigen, die nicht zum eigentlichen Militärdienst einbezogen werden, Verteidigungsdienststellen oder technischer Nothilfe zugewiesen werden.

Die französischen Minister haben gestern zwei extreme Möglichkeiten abgelehnt: Die Schaffung einer Berufsarmee, die das Hinfalligwerden der Wehrpflicht zur Folge haben würde, und die Reduzierung der Wehrdienstzeit von 18 auf 9 Monate.

Für die Ablehnung der ersteren Möglichkeit waren moralische und technische Überlegungen ausschlaggebend. Das moralische Argument: Der Jugend darf nicht das Bewußtsein der Pflicht zur Beteiligung an der Landesverteidigung genommen werden. Das technische Argument: Es ist möglich, daß Frankreich eines Tages mehr Truppen braucht als ein Berufsheer, das nur auf Freiwillige zurückgreifen kann, sie zu stellen in der Lage ist.

Die Minister haben auch eine Reduzierung der Wehrdienstzeit abgelehnt, denn der Armeeminister gab zu bedenken, daß es praktisch unmöglich ist, in 9 Monaten einen Soldaten auszubilden, zumal immer größere technische Kenntnisse erforderlich sind.

Schließlich will die Regierung einen Gesetzentwurf für ein erhöhtes Wehrdienstalter einbringen, über den das Parlament wahrscheinlich noch vor Ende des Jahres abzustimmen hat.

täten von der Art, daß die deutsch-französische Zusammenarbeit für Europa schädlich sei, aus den Köpfen jener verschwinden, denen die Regierung, im Vertrauen auf die Fortführung einer kontinuierlichen europäisch orientierten deutschen Außenpolitik, anvertraut worden ist.

EWG-Exekutive:

Der Verbraucher zieht aus dem Gemeinsamen Markt Profit

BRÜSSEL. Die Verbraucher haben aus dem Gemeinsamen Markt Nutzen gezogen, stellt die Europäische Wirtschaftskommission in einer Veröffentlichung ihrer Pressestelle fest. Innerhalb der EWG habe sich der Stand der Lebenshaltung stärker erhöht als in den übrigen westlichen Ländern. Der Verbraucher verfüge über eine größere Auswahl als vor dem Bestehen des Gemeinsamen Marktes und könne eine seinen Wünschen entsprechende Ware zu einem günstigeren Preis finden als früher. Es wurde dabei betont, daß die Stabilität der Kleinhandelspreise in den Aufgabekreis der einzelnen Regierungen der Mitgliedsländer fällt.

Die angebliche Verantwortung des Gemeinsamen Marktes für die Erhöhung der Preise der Agrarprodukte wird von der Exekutive zurückgewiesen. Sie fügt hinzu, daß die gemeinsame Agrarpolitik auf die Ausweitung des Angebots, die Stärkung der Konkurrenz und die Vereinheitlichung der Preise abzielt. Die unabhängigen von der EWG-Regelung von den einzelnen Regierungen getroffenen Preismaßnahmen haben den Haupteinfluß ausgeübt.

Tschombe hat neue Regierung gebildet

LEOPOLDVILLE. Moise Tschombe hat dem kongolesischen Präsidenten, Joseph Kasavubu, die Ministerliste der provisorischen Kongo-Regierung überreicht. Vor Pressevertretern erklärte Tschombe, daß einige Mitglieder der früheren Regierung mit allen Mitteln versucht haben, die Bildung des Kabinetts zu verhindern. Gleichzeitig bestätigte Tschombe erneut, daß seine Regierung nur neue Männer und einige Sachverständige enthalte.

Donnerstag, den 2. Juli 1964

und, daß die Welt voller...
...wird, wie heißt das...
...wird, wie heißt das...
...wird, wie heißt das...

girl«
album
er Schecks
kten nichts

...aber es...
...aber es...
...aber es...

...aber es...
...aber es...
...aber es...

Park
...aber es...
...aber es...
...aber es...

...aber es...
...aber es...
...aber es...

Jugendliches Herz
...aber es...
...aber es...
...aber es...

die kuriose Meldung
...aber es...
...aber es...
...aber es...

Tour de France

Table with 2 columns: Rank and Name/Points. Includes names like Bahamontes, Janssen, Desmet, etc.

Table with 2 columns: Rank and Name/Points. Includes names like Anquetil, Poulidor, Altig, etc.

Table with 2 columns: Rank and Name/Points. Includes names like Anquetil, Poulidor, Bahamontes, etc.

Table with 2 columns: Rank and Name/Points. Includes names like Bahamontes, Monty Willy, De Haan, etc.

Table with 2 columns: Rank and Name/Points. Includes names like Jan Janssen, Rudi Altig, Gilbert Desmet, etc.

Eingesandt

Stellungnahme zum Artikel:

»Schmierfinken mußten abwischen«

Das Haus der Tuberkulosenfürsorge ist ein Wohltätigkeitswerk, das im Dienste der ganzen Bevölkerung steht. Als Prä-

14. Francisco Gabica (Sp) 51; 15. André Foucher (F) 50; 16. Georges Croussard (F) 43 Punkte.

Table with 2 columns: Rank and Name/Points. Includes names like Pelforth, Saint Raphael, Solo Superia, etc.

Table with 2 columns: Rank and Name/Points. Includes names like Pelforth, Saint Raphael, Solo Superia, etc.

Für die unter dieser Rubrik erscheinenden Artikel übernimmt die Redaktion keinerlei Verantwortung.

Hierzu meinerseits nur zwei Feststellungen:

1. Ist es erwiesen und bekannt, daß die besagten Jugendlichen unter alkoholischem Einfluß standen. Dies ist umsomehr hervorzuheben, wenn man bedenkt, daß der eine noch keine 16, der andere das 16. Lebensjahr erst seit März dieses Jahres erreicht hat.

2. Schaut man sich die „Zeichnungen“ etwas näher an, so kann man sich des Eindrucks nicht verwehren, daß einige derselben wahrscheinlich aus einem Film stammen. Damit wäre wieder ein Einfluß auf die Jugend gebrandmarkt!

Ist es nicht schade, daß laut besagtem Artikel der St.Vithener Zeitung „Schmierfinken mußten abwischen“, es wirklich Erwachsene geben soll, die zu diesen Problemen nur „grinsen“ können?

Im Namen des Komitees Der Präsident Karl Kreins

Sonntagsdienst für Ärzte

Sonntag, den 12. Juli Dr. SCHORKOPs Klosterstraße, Tel. 405

Es wird gebeten, sich nur an den diensttuenden Arzt zu wenden, wenn der Hausarzt nicht zu erreichen ist.

Sonntags- u. Nachtdienst der Apotheken

ST.VITH: Apotheke Veithen von Sonntag, dem 12. Juli bis Samstag, dem 18. Juli einschließlich

BÜLLINGEN: Apotheke Dieudonne von Sonntag, dem 12. Juli 8 Uhr morgens bis Montag dem 13. Juli 8 Uhr morgens.

Prophylaktische Fürsorge

St.Vith. Die nächste kostenlose Beratung findet statt, am Mittwoch, dem 15. Juli 1964 von 9,30 Uhr bis 12 Uhr in der Pulverstraße gegenüber dem Büchelturm.

WORT GOTTES im Rundfunk

Programm der Sendung „GLAUBE UND KIRCHE“ UKW Kanal 5 — 88,5 MHz

Sonntag, den 7. Juni von 19.15 bis 19.45 Uhr

Programm laut Ansage

Wir danken für die freundlichen Zuschriften und nehmen Hinweise u. ausbauende Kritik gerne entgegen.

Sendung „Glaube und Kirche“ Pfr. W. Brüll, Mergenrath, Telefon 541.

Luxemburgisches Militärflugzeug in Elsborn abgestürzt

ELSBORN. Seit einigen Tagen befindet sich eine luxemburgische Einheit im Lager Elsborn beim Manöver. Ein zweisitziger Artilleriebeobachter (Piper Cup) stürzte bei der Landung aus etwa 5 Meter Höhe ab und wurde vollständig zerstört.

Bestandene Prüfungen

Institut N.D. Arlon Abschlußprüfung Mittelschullehrerin germanische Sprachen: mit Auszeichnung Fr. Gisela Krings, Wallerode.

Universität Löwen: 3. Kandidatur Medizin: mit großer Auszeichnung Fredel Schröder, St.Vith 2. Kandidatur Medizin: mit Auszeichnung Kurt Joucken, Ambl. Wir gratulieren!

Sitzung des Gemeinderates Reuland

BURG-REULAND. Am kommenden Dienstag, 14. Juli, findet um 2 Uhr nachmittags eine Sitzung des Gemeinderates Reuland statt.

Französisch, Deutsch sprechende Haushalt in Brüssel sucht ab sofort

Dienstmädchen

sich wenden: Direktor Pankert, Bischöfliche Schule, Tel. 28018 St.Vith

Junges französisch sprechendes Mädchen

von Montags bis Freitags in zwei Personenhaushalt gesucht. 30, Avenue Hauler — Heusy-Verviers Tel. 23857

RUNDFUNK FERNSEHEN

Sendung des Belgischen Rundfunks und Fernsehens in deutscher Sprache

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like Nachrichten, Sport, Musik, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like BRÜSSEL I, WDR-Mittelwelle, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like BRÜSSEL I, WDR-Mittelwelle, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like BRÜSSEL I, WDR-Mittelwelle, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like BRÜSSEL I, WDR-Mittelwelle, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like UKW West, FERNSEHEN, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like BRÜSSEL u. LÜTTICH, FERNSEHEN, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like UKW West, FERNSEHEN, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like BRÜSSEL u. LÜTTICH, FERNSEHEN, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like Flämisches Fernsehen, Luxemburger Fernsehen, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like Flämisches Fernsehen, Luxemburger Fernsehen, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like Flämisches Fernsehen, Luxemburger Fernsehen, etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like Flämisches Fernsehen, Luxemburger Fernsehen, etc.



Small text caption for the illustration.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Small text block on the right margin.

Volkswohl Krankenversicherung V.a.G. Dortmund

Die große europäische Krankenversicherung des Mittelstandes

- Versicherungsschutz in ganz Europa ohne Mehrbeitrag
- Freie Arzt- und Krankenhauswahl
- Erstattung der Medikamente und Spezialitäten
- Unbegrenzte Leistungsdauer
- Garantierte Beitragsrückerstattung von mindestens 25 % des Jahresbeitrages bei Nichtanspruchnahme

GENERALAGENTUR für die Ostkantone

Eupen, König-Albert-Allee 6 – Tel. 527 73

Erlaubte unverbindliche Beratung:

Name: _____ Straße: _____

Wohnort: _____ Beruf: _____

Wir suchen noch weitere Mitarbeiter !

Agence de Renseignements Commerciaux dem.

ENQUETEURS LOCAUX
habitant a St.Vith, Crombach, Lommersweiler, Meyerode, Recht, Schoenberg, Thommen. 20 frs. par enq. plus frais postaux. Ecr. INFOR, 14, rue des Comédiens, Bruxelles 1

Eine Kugelbüchse (neuerwertig) Kaliber 7X64, H.M. Geschoss mit Zielfernrohr 8fach Blau belag., auf jedes Auge einstellbar. Garantiert beste Schußleistung, wegen Aufgabe der Jagd preiswert zu verkaufen. Feyen Hubert, Meyerode, Post St.Vith.

Schöne abgeschlossene erste Etage mit Heizung, 4 Zimmer und Bad zu vermieten. Dasselbst Garage zu vermieten. Hauptstraße 20, St.Vith

Fleißiger 18jähriger Junge (A2) sucht Beschäftigung während der Ferien. Auskunft Geschäftsstelle.

Der Gas-Klein- Verkauf

mit Übernahme eines bestehenden Depots und Kundschaft ist im Zentrum der Stadt St.Vith zu vergeben.

Bewerbungen an die Werbe-Post unter No. 780.

Ausschreibung

Gemeinde Schönberg

Die Stelle eines

Lehrers oder einer Lehrerin

an der Gemeindeschule in Schönberg Zentrum ist ab dem 1. September 1964 provisorisch zu besetzen.

Schriftliche Bewerbungen sind vor dem 17. Juli 1964, mittels Einschreibbriefes unter Beifügung der nachstehenden Unterlagen an die Gemeindeverwaltung in Schönberg zu senden.

Handgeschriebener Lebenslauf, Geburtsurkunde, Führungs- und Nationalitäts-Zeugnis, Ärztliches Attest, für die männlichen Kandidaten ein Milizzeugnis, sowie eine beglaubigte Abschrift des gesetzlichen, vorgeschriebenen Diploms über die Befähigung zur Erteilung des Unterrichts in deutscher Sprache.

Für weitere Auskünfte sich wenden an das Gemeindesekretariats in Schönberg

Raiffeisenkasse in Amel

sucht einen neuen

RENDANTEN

Die Bewerber müssen folgende Bedingungen erfüllen:
Ihren Militärdienst beendet haben oder davon freigestellt sein. — Einen Kassenraum in Amel zur Verfügung stellen können. Mindestalter 21 Jahre - Höchstalter 35 Jahre Handgeschriebene Bewerbungen sind bis einschließlich 31. Juli 1964 an den Vorsitzenden der Raiffeisenkasse Herrn Heinrich Marraite, Iveldingen einzureichen.

Gemeinde Meyerode

Die Stelle einer

Kinderbewahrschullehrerin

für die Schule in Meyerode ist zu besetzen. Bewerbungen sind bis zum 31. 7. 1964 unter Beifügung der Diplombescheinigungen und der anderen Unterlagen, an die Gemeindeverwaltung in Meyerode zu richten.

Für das Kollegium:

der Sekretär, der Bürgermeister,
Lejeune Giebels

Algemene Hypotheek en Kredietkas A. G.

5, Schutterhofstraat, ANTWERPEN, H. R. Nr. 2113
(Privatunternehmen laut königl. Beschluß vom 15. 12. 1934)

SPARKASSE:

Sparbuch: auf Sicht 3,50 %

: 2 Jahre 4,80 %

: 5 Jahre 5,40 %

AUSKUNFT:

Zweigstelle der ALGEMENE HYPOTHEEK- en KREDIETKAS, 6 Place Albert Ier, MALMEDY, Tel. 775-89, Hella THUNUS-SERVAIS

AGENTEN:

Amel: Nicolas REUTER, Meyeroder Straße 87b
Büllingen: Nikolaus Held
Bütgenbach: Alfred THUNUS, Bahnhofstraße 64a, Tel. 246
Eisenborn: Ernst DAHMEN-LITT, Lagerstraße 39, Tel. 463 69
Eupen: Hermann KOCKS, Hüterprivatweg 4, Tel. 525 43
Heppenbach: Robert SCHUMACHER, Tel. 198
Ligneuville: Roger PIRONT, Tel. 33
Manderfeld: Anton PLATTES, Tel. 1
Mürringen: Bernard PETERS, Tel. 470 75 Büllingen
Raeren: Josef VORHAGEN, Spitalstraße 44, Tel. 514 07
Recht: Frau Fritz THANNEN
Rocherath: Frau Herbert SERVAIS-RAUW, Tel. 1
Rodi-Crombach: Michael SCHMITZ
Ofivat: Joseph ETIENNE, Tel. 462 81 Eisenborn
Sourbrodt: Frau Siegfried PIRONT,
Spa: Julien KREUTZ-BINOT, rue Tahan 24, Tel. 712 02
Stavelot: Jean ALARD, rue Xhavelle 3, Tel. 403
Stavelot: Maggy TIXHON, Place St. Remacle, 15
St.Vith: Frau Aloys FRERES-KOHNNEN, Luxemburger Straße 31
Weismes: Frau Paul MARQUET-GIET, rue du Bac, Tel. 235
Walkenraedt-Herbenthal: Robert ZWEBER, Herbenthal, Limburger Straße 36 Tel. 80840
Weywertz: Mathieu MREYEN, Weywertz 222b, Tel. 46091 Eisenborn

Gutgehendes HOTEL-RESTAURANT gelegen in MALMEDY-Bahnhof aus freier Hand zu verkaufen. Sich wenden an Notar REMION, Malmédy, Tel. 95

Suche Arbeiterinnen für mein Lager. Sich wenden: J. Werner, électricité, Vielsalm, Tel. 16215

Zu verkaufen: neuwertige Heugebläse. A. Schneiders, Heiffelt. Lager beim Cafe Knaut in Huldigen/Luxbg.

Suche Arbeit für 2-3 Tage pro Woche. Auskunft Geschäftsstelle.

Zu verkaufen: 8 Morgen Grasaufwuchs, beste Qualität. Geschwister Heinzius, Manderfeld.

Immer wieder treffen laufend neu:

Damenblusen — Damenwesten in Drallon, Astralon und Liacril ein. Badeanzüge für Damen, Kinderpullis, Westen, Kleidchen, Wäsche, Texashosen kurz u. lang. Große Auswahl in Geschenkartikeln. Dasselbst Kinderkleidchen ab 50 Fr. Damenblusen ab 50 Fr.

Frau

Mike Roßkamp

Mühlenbachstraße 13 St.Vith

Vitha — Kinderreiche Invaliden erhalten Rabatt.

Mitteilung

Allen unseren Mitgliedern bringen wir hiermit zur gefäl. Kenntnis, daß das Büro vom 13. 7. 64 bis 18. 7. 64 einschließlich aus Anlaß des Jahresurlaubes geschlossen bleibt.

Der Delegierte,
A. Freres

Wegen Jahresurlaub !

vom 20 – 30 Juli

GESCHLOSSEN

Salon Agnes Rohs-Hengels

rue de malmédy 31, ST. VITH

GEBRAUCHTWAGEN

Große Auswahl in Fahrzeugen aller Marken und in allen Preislagen Verkauf mit Garantie der Auto-Securite

AUTOMOBILE

RUDI SIMONS

Station BP Service
ST. VITH, Tel. 080/28185

STADT ST. VITH

Gemeindeschulen

1. Kindergarten
2. Volksschule: für Knaben und Mädchen 1. bis 6. Schuljah
3. Ecole Primaire: pour garçons et filles d'expression française 1ère — 6e année scol.
4. IV Stufe (7. und 8. Schuljahr): Aufnahmealter: für Knaben und Mädchen ab dem 12. Lebensjahre (nach dem 6. Schuljahr) Dauer 2 Jahre Neben einer gründlichen Erlernung der Muttersprache, der französischen Sprache und des Rechnens erhalten
 - a) die Knaben Unterricht in Bürgerkunde und Sozialgesetzgebung, in technischem Zeichnen, Handlungkunde und Physik, dazu Werkunterricht in Holz, Eisen und Elektrizität als Vorbereitung zur Erlernung eines gewerblichen Berufes,
 - b) die Mädchen während achteinhalb Wochenstunden eine gründliche Einführung in Haushalts- und Wirtschaftslehre (Kochen, Ernährung, Nähen, Flickern, Waschen, Bügeln, Umgangsformen usw.).

Nach Beendigung erhalten die Schüler und Schülerinnen das Abschlußdiplom der IV. Stufe.
Kostenloser Unterricht und Bücherverleih in allen Abteilungen. Mittags können die Schüler und Schülerinnen Milch oder Suppe in der Schule erhalten (30,- Fr. pro Monat).
SCHULANFANG: am 1. September 1964.
5. Wanderhaushaltsschule: für schulentlassene Mädchen an 3 halben Tagen pro Woche. Dauer: vom 1. 10. 1964 bis Ende März-Anfang April 1965. Kostenloser Unterricht.
Auskünfte und Anmeldungen: bis zum 31. 8. 1964 bei der Stadtverwaltung St.Vith (Tel.: St.Vith 280 01).
Ab 20. 8. 1964 täglich vormittags in der Schule.

»BARTZ« Herde u. Öfen

Elektro, Gas, Kohle, Mazout, Allesbrenner

Bevor Sie sich zum Kauf eines modernen Heiz- oder Kochgerätes entschließen, fragen Sie unverbindlich unsere Endpreise an. Diese sind stets die besten auf dem Markte! Lieferung frei Haus im ganzen Lande.

Ausstellungsraum:
MALMEDY, rue neuve 29
Tel. 773 32 (beim Bahnhof)

Importateur:
Ets. René K E H L - BONGARTZ

Wir suchen ständige oder nach Feierabend tätige Mitarbeiter, die sich für den Verkauf unserer Qualitätsprodukte interessieren.

VESPA - FLANDRIA FAHRRÄDER

Sämtliche Motorradreparaturen
Garage Hans HOWELS
ST. VITH

7 Wochen alte Ferkel zu verkaufen. Marx, Madell 31

Kaufe ständig

Not-schlachtungen

zu den höchsten Tagespreisen.

Johann Henkes, Born
Tel. Amel 42

Tag- und Nachtdienst

Polstermöbel / Teppiche / Gardinen / Bettwaren

Achtung Landwirte: Jetzt wird es Zeit, die Bindertücher erneuern oder reparieren zu lassen. Neuanfertigung und Reparaturen aller Verdecke für Autos, Jeeps und Traktoren.

Hein Zinnen St. Vith
Major Long Str., Tel. 1282 29

Schulentlassener Junge sucht guten Lehrmeister in Herren- und Damenfrisur mit Lehrvertrag, am liebsten zweisprachig. Angebote unter Nr. 773 an die W.P.

Reklame- und Sonst...
 Es we...
 Haus für...
 Lentz...
 Neue...
 im...
 Mäh...
 MÄF...
 -der ge...
 An- und...
 Außenord...
 leicht off...
 Verfü...
 Der nied...
 weite gen...
 ten am B...
 Höhere 2...
 Leistung...
 Keine...
 Große...
 malige W...
 Preis...
 W...
 Eine Ac...
 Atelier...
 Vielsal...
 Groß...
 MOB...

Amel

EN

le Bedingungen

ben oder davon
Kassenraum in
len können.
stalter 35 Jahre
igen sind bis
n den Vorsitzen-
r Heinrich Ma-
ureichen.

rerode

ullehrerin

zu besetzen.
7. 1964 unter Belfü-
i der anderen Unter-
ng in Meyerode zu

um
der Bürgermeister,
Giebels

urlaub!

0 Juli
SSEN

hs-Hengels
ST. VITH

s Gesundheitsrückichten
übertragen: Bäckerei-
aditoriel in touristischer
gend. Für alle Auskünfte
h wenden an: 18, Avenue
la Salm, Trois-Ponts.

WAGEN
arken und in allen Preislagen
ler Auto-Securite

DBILE
NS Station BP Service
080/28185

len

bis 6. Schuljahr

oe année scol,

Dauer 2 Jahre
rsprache, der fran-
n
ind Sozialgesetzge-
cunde und Physik,
Elektrizität als Vor-
ren Berufes,
chenstunden eine
nd Wirtschaftslehre
schen, Bügeln, Um-

d Schülerinnen das

allen Abteilungen-
n Milch oder Suppe

1964.

Fagen pro Woche.
fang April 1965.

1964 bei der Stadt-

Reklame- und Sommerschlußverkauf!

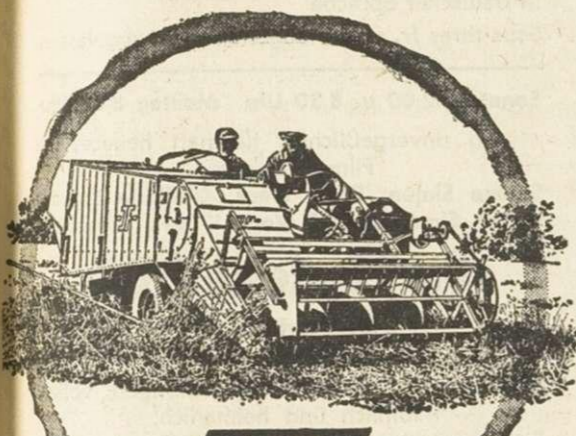
Es werden nur alle moderne Artikel
aus der Sommersaison 1964
zu stark herabgesetzten Preisen
ausverkauft.

Haus für alles
Lentz-Schäfer - Amel

Neues Denken

im

Mähdrescherbau



MÄHDRESCHER

-der gezogene Selbstfahrer

Wenderradius, Manövrieren, Übersicht und Bedienung
wie beim Selbstfahrer — zu einem Preis unter dem
des gezogenen

- An- und Abbau in weniger als 5 Minuten.
- Außerordentlich lange Schütlerfläche gewähr-
leistet effektives Strohausschütteln und geringste
Verluste.
- Der niedrige Schwerpunkt und die große Spur-
weite gewährleisten vorzügliche Fahreigenschaften
am Hang.
- Höhere Zugleistung des Schleppers durch Be-
lastung der Hinterachse.
- Keine Umstellung für den Transport.
- Große Stundenleistung (12 — 18 Dz. durch ein-
malige Wendigkeit.
- Preis kompl. 98.000 Fr.

GENERALVERTRETER
Walter Piette, St.Vith
Telefon 280 66

Eine Adresse

- für Reparaturen der Lichtmaschine,
Anlasser der Autos, Lastwagen und
Traktore.
- für Wicklungen der Motoren.

Atelier J. WERNER
Vielsalm - Tel. 215

Groß-Auswahl!

- Gardinen
- Übergardinen

MÖBEL - SCHOLZEN
St.Vith, Tel. 281 71

Bischöfliche Schule, St.Vith

- 1. Volksschulabteilung**
Aufnahmealter: nach dem 4. Schuljahr 5. u. 6. Schuljahr
- 2. Section primaire mixte: garçon et filles**
Age d'admission: 6 ans Durée: 6 années
- 3. Mechanische Abteilung**
a. Technische Ausbildung Aufnahmealter: nach dem 6. Schuljahr Dauer: 4 Jahre
b. Berufliche Ausbildung Aufnahmealter: nach dem 6. Schuljahr nach dem 13. Lebensjahr Dauer: 4 Jahre Dauer: 3 Jahre
- 4. Landwirtschaftliche Abteilung**
a. Technische Ausbildung Aufnahmealter: nach dem 6. Schuljahr Dauer: 3 Jahre
b. Berufliche Ausbildung Aufnahmealter: nach dem 6. Schuljahr nach dem 13. Lebensjahr Dauer: 3 Jahre Dauer: 2 Jahre
- 5. Moderne Humaniora**
a. Unterstufe Aufnahmealter: nach dem 6. Schuljahr Dauer: 3 Jahre
b. Oberstufe: Naturwissenschaftliche B Aufnahmebedingung: Abschlußdiplom der Unterstufe Dauer: 3 Jahre
- 6. Latein-Griechische Humaniora**
Aufnahmealter: nach dem 6. Schuljahr Dauer: 6 Jahre

INTERNAT KEIN SCHULGELD EXTERNAT

Auskunft und Anmeldung:

- In der Bischöflichen Schule:
schriftlich: Klosterstraße, 38 — St.Vith
telefonisch: St.Vith, 18
mündlich: ab 1. August täglich vormittags
- Aufnahmeprüfung am Montag, dem 24. August um 8.30 Uhr
- Wiederbeginn des Unterrichts: am Dienstag, dem 1. Sept., 9 Uhr

Es ist mir eine Ehre,

Ihnen mitteilen zu dürfen,
daß Herr HUBY aus WEISMES
seine Optikabteilung
und seine wertere Kundschaft
seinem Nachfolger



Fagnoul F.
optométriste-opticien
Spécialiste Diplômé d'Etat
malmedy

anvertraut

Kaufe ständig Notschlachtun-
gen und minderwertige Tiere
zu den höchsten Preisen
WILLI JATES
Amel, Telephon 58

Heinrich SCHAUS
Hier Brillen genau nach
ST VITH

DKW 1000 S zu verkaufen.
Franz Bix, Rodt, Tel. 353

Schulentlassenes Mädchen
sucht Stelle in St.Vith als
Stütze der Hausfrau oder
dergleichen für 6 Tage die
Woche. Auskunft Geschäfts-
stelle.

Die neue Adresse!

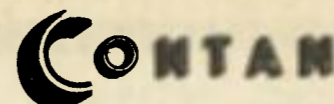
Gelegenheitskäufe in alt und neu St.Vith, Major-Longstraße 38

MÖBEL — WASCHMASCHINEN — SCHLEUDER usw.

Einige Küchenschränke von 300 bis 2.500 Fr.
Stühle ab 30 Fr., Polster-Stühle ab 120 Fr., Tische ab 100 Fr., Pol-
ster-Sessel ab 300 Fr., ein 10-Plattenspielschränkchen 950 Fr., ein
Fernsehgerät 53 cm Bild, 2 Normen, Marke Grundig 5.950 Fr.,
1 Waschmaschine Pulsator und Heizung 1.500 Fr.
1 Waschmaschine mit Schläger und Wringer Neu 2.800 Fr.
1 Waschmaschine mit Feuerung 2.500 Fr., 1 Waschmaschine mit
Feuerung 2.600 Fr., 1 Schleuder, tragbar, 1.800 Fr., 1 Kühltruhe
240 ltr. 5.950 Fr., 1 Anstellherd schmal 1.550 Fr., 1 Anstellherd
schmal 1.950 Fr., 1 Anstellherd, schmal 1.800 Fr., 1 Anstellherd
2 Gasherde, neue 3 Fl. 2.950 Fr., Öfen gebraucht ab 600 Fr., Öfen
neu ab 1.500 Fr.

Teilzahlung bis 24 Monate

Garantie bis 12 Monate



Fußbodenbeläge
für höchste Ansprüche!
in Bahnen und Platten, hergestellt durch:
CONTINENTAL AG.
HANNOVER
Jean MESSERICH - Oudler

Anleihen - Finanzierungen

Hypotheken 1. und 2. Ranges
Versicherungen aller Art

Leonard KREMER

Generalagent
E U P E N, Nispert 63, Tel. 530.64

Gesetzlicher Tarif und
keine Kreditvermittlungsgebühren

Königinnen der bewährten bodenständigen N Rasse zu verkaufen

Mit dieser Gelegenheit weise ich darauf
hin, daß in der letzten Imkerversamm-
lung St.Vith der Preis für heimischen
Honig auf 90,- Fr. je kg und 50,- Fr. je
½ kg (ohne Glas) durch mehrere Gründe
zwangsläufig erhöht werden mußte. Die-
se Vereinbarungen gelten als Richtpreis
und bitte auch die nichtorganisierten Im-
ker selbige zu respektieren.



Staatlich geprüft u. anerkannter Imkermeister
Hepscheid (Post Amel)

FUSSBODENBELÄGE

werden auf Wunsch
günstig finanziert !!

Jean MESSERICH - Oudler
Tel 290 56

ERDARBEITEN:

Ausschachten, Anfüllen, Planieren, Urbach-
men, Instandsetzen von Feld- u. Waldwegen.
Schnelle und fachmännische Ausführung!
Annehmbare Preise, Schnelle Bedienung,
unverbindliche Auskunft.

Betonwerk ADAMS & Cie
G. m. b. H.
RODT bei St.Vith, Telephon 284 19

Mit den besten Erfolgen behandle ich ASTHMA

Gemütsleiden, Nervosität, Magenleiden, Kopf-
schmerzen, Schwächezustand, Schlaflosigkeit,
Herzneurose, Zwangsvorstellungen, Mond-
sucht, Lähmungen, rheumat. Leiden, Üble An-
gewohnheiten, Angstzustände, Darmträgheit,
Stottern, Leidenschafien wie Trunksucht,
Rauchsucht u. s. w.

Bei Kindern:
Lernschwierigkeiten, Apetitlosigkeit usw.
Amflich zugelassen
— Haus und Fernbesuche —

Hedwig HINTZEN

Psycho-Therapeutin
Gemünd-Eifel, Dürener Str.
Telefon Gemünd 377
Fahrgelegenheit durch:
Hermann ROHS, St.Vith, Bahnhofstraße
Sprechstunden:
Samstags, sonntags, montags von 9 - 17 Uhr

